



21.5.2012

B7-0248/2012

PREDLOG RESOLUCIJE

k vprašanjema za ustni odgovor B7-0115/2012 in B7-0116/2012

v skladu s členom 115(5) Poslovnika

o švicarskih kvotah za število dovoljenj za prebivanje, ki se izdajo državljanom Poljske, Litve, Latvije, Estonije, Slovenije, Slovaške, Češke in Madžarske (2012/2661(RSP))

Rafał Trzaskowski, Andreas Schwab, Simon Busuttil, Csaba Óry, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Jacek Saryusz-Wolski, Lena Kolarska-Bobińska, Marian-Jean Marinescu, Romana Jordan, Róza grofica Thun und Hohenstein, Ildikó Gáll-Pelcz, Małgorzata Handzlik, Othmar Karas, Danuta Jazłowiecka, Hubert Pirker

v imenu skupine PPE

Ioan Enciu, Evelyne Gebhardt, Olga Sehnalová, Marek Siwiec

v imenu skupine S&D

Sarah Ludford, Jürgen Creutzmann, Robert Rochefort, Kristiina Ojuland, Renate Weber, Marielle de Sarnez, Marian Harkin, Ramon Tremosa i Balcells, Jan Mulder

v imenu skupine ALDE

Heide Rühle, Judith Sargentini, Tatjana Ždanoka, Franziska Keller

v imenu skupine Verts/ALE

Milan Cabrnoch, Adam Bielan, Roberts Zile, Janusz Wojciechowski

v imenu skupine ECR

B7-0248/2012

Resolucija Evropskega parlamenta o švicarskih kvotah za število dovoljenj za prebivanje, ki se izdajo državljanom Poljske, Litve, Latvije, Estonije, Slovenije, Slovaške, Češke in Madžarske (2012/2661(RSP))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju sporazuma o prosti trgovini z dne 22. julija 1972 med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo¹,
- ob upoštevanju sporazuma z dne 21. junija 1999 med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb, zlasti priloge I o prostem pretoku oseb in priloge III o priznavanju poklicnih kvalifikacij²,
- ob upoštevanju Protokola z dne 26. oktobra 2004 k sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb o sodelovanju Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike kot pogodbenic Sporazuma zaradi njihovega pristopa k Evropski uniji³,
- ob upoštevanju Protokola z dne 27. maja 2008 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb o sodelovanju Republike Bolgarije in Romunije kot pogodbenic Sporazuma zaradi njunega pristopa k Evropski uniji⁴,
- ob upoštevanju resolucije Evropskega parlamenta z dne 7. septembra 2010 o EGP – Švica: Ovire pri dokončnem oblikovanju notranjega trga⁵,
- ob upoštevanju sklepov Sveta z dne 14. decembra 2010 o odnosih EU z državami Efte,
- ob upoštevanju sklepa švicarskega Zveznega sveta z dne 18. maja 2012 o sklicevanju na zaščitno klavzulo glede osmih držav članic EU;
- ob upoštevanju vprašanj z dne 14. maja 2012 in 16. maja 2012 Komisiji o švicarskih kvotah za število dovoljenj za prebivanje, ki se izdajo državljanom Poljske, Litve, Latvije, Estonije, Slovenije, Slovaške, Češke in Madžarske (O-000113/2012 – B7-0115/2012 in O-00115/2012 – B7 0116/2012),
- ob upoštevanju člena 115(5) in člena 110(2) Poslovnika,

¹ UL L 300, 31.12.1972, str. 189.

² UL L 114, 30.04.2002, str. 6.

³ UL L 89, 28.03.2006, str. 30,

⁴ UL L 124, 20.05.2009, str. 53.

⁵ Sprejeta besedila, P7_TA(2010)0300.

- A. ker je švicarski Zvezni svet sklenil, da s 1. majem 2012 uvede količinske omejitve v kategoriji B dovoljenj za prebivanje, ki se za trajanje do petih let izdajo državljanom Poljske, Litve, Latvije, Estonije, Slovenije, Slovaške, Češke in Madžarske;
- B. ker švicarske oblasti s svojo odločitvijo ponovno uveljavljajo tako imenovano zaščitno klavzulo, ki je opredeljena v členu 10 sporazuma iz leta 1999 in ki jim omogoča, da takšnečasne omejevalne ukrepe uvedejo, če v določenem letu število izdanih dovoljenj za prebivanje preseže povprečje prejšnjih treh let za najmanj 10 %; ker so švicarski organi izjavili, da je takšno stanje nastopilo v primeru državljanov osmih držav članic Evropske unije (EU);
- C. ker zaščitna klavzula, na katero se sklicujejo švicarski organi, tako kot je zapisana v členu 10 sporazuma iz leta 1999, ne predvideva, da bi se najvišje število dovoljenj za prebivanje, oziroma kvote za njihovo število, določale na osnovi državljanstva, in govori o „zaposlenih in samozaposlenih osebah iz Evropske skupnosti“;
- D. ker so se za državljane osmih držav članic, ki so se EU pridružile leta 2004, količinske omejitve uporabljale do 30. aprila 2011, kar je omogočal protokol iz leta 2004; ker se do konca prehodnega obdobja uporablja člen 10(4) sporazuma iz leta 1999;
- E. ker je treba stanje umestiti v širši kontekst, saj so švicarski organi sprejeli številne ukrepe, ki ogrožajo napredek, dosežen z izvajanjem dvostranskih sporazumov, o čemer je Parlament izrazil zaskrbljenost v resoluciji septembra 2010;
- F. ker je Švica sprejela nekaj tako imenovanih spremljajočih ukrepov k Sporazumu o prostem pretoku oseb, ki lahko negativno vplivajo na to, kako bodo podjetja iz EU – zlasti mala in srednja med njimi – lahko opravljala svoje storitve v Švici, in ker bi bili v skladu s sodno prakso Sodišča EU številni izmed teh podpornih ukrepov sprejemljivi le, če bi sorazmerno zaščitili splošni interes, ki ni zaščiten že v matični državi ponudnikov storitev;
- G. ker so nekateri od spremljajočih ukrepov nesorazmerni glede na njihov namen, kot na primer zahteva o obveznem predhodnem uradnem obvestilu z osemdnevno čakalno dobo, zahteva o prispevku za stroške delovanja tristranskih komisij in zahteva, da tuja podjetja, ki zagotavljajo čezmejne storitve, položijo jamstvo o finančni integriteti; ker so ti ukrepi še posebej težki za mala in srednja podjetja, ki želijo opravljati storitve v Švici;
- H. ker so se švicarski organi v nasprotju s Sporazumom o prostem pretoku oseb odločili, da nemškimi in avstrijskimi taksijem prepovejo prevažati potnike na švicarskih letališčih;
- I. ker so ta vprašanja pogosto na dnevnem redu razprav s Švico v okviru skupnega odbora, ustanovljenega s Sporazumom o prostem pretoku oseb; ker jih ta skupni odbor še vedno ni uspel rešiti;
- J. ker so za prilagoditev Sporazuma o prostem pretoku oseb glede na razvoj zakonodaje EU na področju prostega pretoka oseb dovoljene le omejene spremembe tega sporazuma; ker se sporazum ne nadzoruje učinkovito in zanj ni mehanizma sodnega nadzora, ki bi bil podoben mehanizmom, ki se uporabljajo v EU in v evropskem gospodarskem prostoru (EGP);

Švicarske kvote za število dovoljenj za prebivanje, ki se izdajo državljanom EU

1. močno obžaluje, da so se švicarski organi odločili ponovno uvesti količinske omejitve pri izdaji dovoljenj za prebivanje za daljši čas državljanom EU, ki prihajajo iz osmih držav članic, ki so se EU pridružile leta 2004, s čimer omejujejo prosti pretok oseb, ki ga omogoča sporazum z EU iz leta 1999;
2. meni, da je odločitev diskriminatorna in protizakonita, saj v veljavnih pogodbah med Švico in EU ni pravne osnove za takšno razlikovanje po državljanstvu; poziva švicarske organe, naj ponovno pretehtajo svojo odločitev in odstopijo od sklicevanja na zaščitno klavzulo;
3. ugotavlja, da pogoji za uporabo določb člena 10(4) iz sporazuma iz leta 1999, dopoljenega s protokolom iz leta 2004, niso izpolnjeni;
4. pozdravlja pravočasno in kritično izjavo visoke predstavnice/podpredsednice Evropske komisije, ki je svoje službe pozvala, naj sprejmejo vse potrebne ukrepe in od švicarskih oblasti zahtevajo, naj svojo odločitev prekličejo;
5. ugotavlja, da je Švica v protokolu II iz leta 2008 pravice do prostega gibanja razširila na Bolgarijo in Romunijo; vseeno obžaluje, da sporazum predvideva prehodna obdobja do sedem let; obžaluje dejstvo, da je švicarska vlada maja 2011 sklenila podaljšati prehodno obdobje za Bolgare in Romune do 31. maja 2014;
6. meni, da bi namesto uvajanja omejevalnih ukrepov znotraj veljavnega okvira morali obe strani sodelovati pri pripravi ustrežnejšega, učinkovitejšega in bolj prožnega sistema sodelovanja, ki bi spodbudil prosti pretok oseb; poziva Komisijo, naj švicarske oblasti na to problematiko opozori ob prvi priložnosti in naj zadevo uvrsti na dnevni red naslednjega sestanka skupnega odbora, ustanovljenega s sporazumom iz leta 1999;

Ovire pri dokončnem oblikovanju notranjega trga

7. poziva Komisijo, naj sporoči, katere ukrepe je sprejela po resoluciji Parlamenta z dne 7. septembra 2010, da bi rešila težave v zvezi s spremljajočimi ukrepi, ki malim in srednjim podjetjem iz EU otežujejo opravljanje storitev v Švici, in da bi prepričala švicarske oblasti, naj razveljavijo predpise, po katerih morajo tuja podjetja, ki zagotavljajo čezmejne storitve, položiti jamstvo o finančni integriteti;
8. je zaskrbljen nad odločitvijo švicarskega Zveznega sveta, da bo preučil dodatne spremljajoče ukrepe;
9. ponovno izraža zaskrbljenost nad razmerami na švicarskih letališčih, kjer zaradi prepovedi švicarskih organov nemški in avstrijski taksiji ne smejo sprejemati potnikov, in Komisijo poziva, naj preuči, ali je ta odločitev v skladu s Sporazumom o prostem pretoku oseb;
10. obžaluje, da ta sporazum ne upošteva Direktive 2004/38 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic; poziva k temu, da bi se sporazumi s področij, ki se navezujejo na notranji trgi, bolj dinamično prilagajali glede na spremembe pravnega reda EU;

11. meni, da je za prihodnji razvoj udeležbe Švice na enotnem trgu izredno pomembno, da pravila gospodarskim subjektom z obeh strani zagotavljajo bolj pregledno in predvidljivo okolje;
12. poziva k dodatnemu napredku pri iskanju horizontalnih rešitev za vprašanja o potrebnem dinamičnem prilagajanju sporazumov glede na spreminjajoči se pravni red, sorodni razlagi sporazumov, neodvisnem nadzoru in mehanizmih sodnega izvrševanja, mehanizmu za reševanje sporov, ki ne bi bil predmet drobitve, preglednosti pri sprejemanju odločitev in komunikaciji med skupnimi odbori;
13. poudarja, da so mehanizmi nadzora skladnosti, ki presegajo zgolj nacionalna sredstva, pomembni za dobro delovanje notranjega trga;
14. izraža pripravljenost in podporo za poglobitev odnosov med EU in Švico, da bi premagali izzive, ki stojijo pred obema stranema;
15. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic ter švicarski vladi in parlamentu.